

## Combinaison de différentes séries et correction des ruptures : exemple

Pour compiler des séries longues sur l'endettement pour l'Irlande, on a utilisé quatre séries d'endettement :

- l'agrégat monétaire large (M3) entre le 2<sup>e</sup> trimestre 1971 et le 2<sup>e</sup> trimestre 1992
- les créances bancaires intérieures entre le 3<sup>e</sup> trimestre 1992 et le 1<sup>er</sup> trimestre 1999
- les créances bancaires intérieures et les créances bancaires transfrontières entre le 2<sup>e</sup> trimestre 1999 et le 4<sup>e</sup> trimestre 2001
- l'endettement total issu des comptes financiers à partir du 1<sup>er</sup> trimestre 2002

Chaque transition implique une rupture dans la couverture des prêteurs qui conduit à une variation du niveau de l'endettement total. En particulier, à la fin du 3<sup>e</sup> trimestre 1992, le montant des créances bancaires intérieures était supérieur de 52 % à M3. À la fin du 2<sup>e</sup> trimestre 1999, l'ajout des créances bancaires transfrontières a accru le niveau de l'endettement total de 42 %. À la fin du 1<sup>er</sup> trimestre 2002, l'endettement total issu des comptes financiers dépassait de 10 % la somme des créances bancaires intérieures et des créances bancaires transfrontières.

Les séries d'endettement corrigées des ruptures ont été obtenues en prenant le montant de l'endettement total déclaré dans les comptes financiers et en multipliant la somme des créances bancaires intérieures et des créances bancaires transfrontières par un coefficient de 1,10 entre le 2<sup>e</sup> trimestre 1999 et le 4<sup>e</sup> trimestre 2001, les créances bancaires par 1,56 (= 1,10 \* 1,42) entre le 3<sup>e</sup> trimestre 1992 et le 1<sup>er</sup> trimestre 1999, et M3 par 2,37 (= 1,10 \* 1,42 \* 1,52) avant le 3<sup>e</sup> trimestre 1992.①

① Le tableau 3 présente les différences moyennes entre les données sur l'endettement total corrigées des ruptures (CR) et non-corrigées (NC). Ces chiffres tiennent compte des coefficients de correction (cc) et des dates des ruptures. Par exemple, pour la période 1970-1990 en Irlande, le tableau montre que  $(CR - NC) / CR$  valait en moyenne 58 %, soit  $1 - NC / CR = 1 - (cc_{1971-92})^{-1} = 1 - 1 / 2,37$ .